

**MINISTERE DE L'AGRICULTURE  
DE L'HYDRAULIQUE ET DES  
RESSOURCES HALIEUTIQUES**

-----  
**SECRETARIAT GENERAL**

-----  
**DIRECTION GENERALE DES  
PREVISIONS ET DES  
STATISTIQUES AGRICOLES**

-----  
**DIRECTION DES STATISTIQUES  
AGRICOLES**

-----

**BURKINA FASO**

*Unité – Progrès – Justice*



*Tel : 50 – 32 – 45 – 79/80*

*Fax : 50 – 30 – 54 – 86*

*E-mail : agristat@fasonet.bf*

## **BUREAU CENTRAL DU RECENSEMENT GENERAL DE L'AGRICULTURE**

### **RECENSEMENT GENERAL DE L'AGRICULTURE**

# **MANUEL DU CONTROEUR**

## **MODULE PECHE**

**Novembre 2007**



# SOMMAIRE

Sommaire .....	3
Les responsabilités du contrôleur .....	5
Devoirs du contrôleur .....	5
Prise de contact avec les autorités administratives .....	6
la sensibilisation .....	6
Programme de travail .....	6
Méthodologie de collecte .....	8
Cahier E.1 .....	8
Cahier E.2 .....	8
Cahier E.3 .....	8
Cahier E.4 .....	8
Cahier E.5 .....	8
Les méthodes de contrôle .....	10
A. Le contrôle à priori .....	10
Cahier N°E.1 : Caractéristiques des sites de pêche échantillons .....	10
Section E.1.1 : Recensement et caractéristiques socio- économiques des pêcheurs .....	10
Cahier N°E.2 : Structures de vente et de transformation sur les sites .....	10
Section E.2.1 : Estimation du nombre des mareyeurs sur le site .....	10
Section E.2.2 : Estimation du nombre des transformateurs sur le site .....	10
Section E.2.3 : Estimation du nombre de matériel des transformateurs sur le site .....	10
Section E.2.4 : Type de poissons présents sur le site .....	10
Section E.2.5 : Equipements collectifs sur le site .....	10
Cahier N°E.3 : Recensement et caractéristiques socio-économiques des pêcheurs .....	11
Section E.3.1 : Recensement et caractéristiques socio- économiques des pêcheurs .....	11
Cahier N°E.4 : Equipements individuels et opinion des pêcheurs .....	11
Section E.4.1: Equipements .....	11
Section E.4.2 : Opinion du pêcheur .....	11
Cahier N°E.5 : évaluation de la production .....	11
Section E.5.1 : Caractéristiques du pêcheur échantillonné .....	11
Section E.5.2 : Relevé des captures .....	11
Section E.5.3 : Utilisation des captures de la dernière sortie .....	12
Section E.5.4 : Utilisation des captures de la dernière semaine .....	12
Section E.5.5 : Main d'œuvre .....	12
Section E.5.6 : Utilisation des engins de pêche .....	12
B. Le contrôle à vue .....	12
C. Les contre – enquêtes : .....	12
Dispositions particulières et obligatoires .....	13
Programme de contrôle (PC) .....	13
Fiche de suivi des enquêteurs (SE) .....	13
Cahiers de contre enquête .....	13
Rapport mensuel d'activités (RMA) .....	13
Centralisation et transmission des questionnaires et matériels d'enquête .....	14
Sanctions .....	14
Annexes .....	15

## INTRODUCTION

La collecte de données dans le cadre d'une enquête statistique est un travail d'équipe. Cette équipe est hiérarchisée en trois niveaux : superviseur, contrôleur, enquêteur. Le contrôleur est le maillon de la chaîne qui est en contact permanent avec l'enquêteur et qui garantit (au superviseur) l'exécution correcte des opérations de collecte. Il est de sa responsabilité que l'enquêteur fasse la collecte dans les délais et selon les procédures statistiques telles que consignées dans le manuel de l'enquêteur. Il est également responsable du suivi et du contrôle technique du travail. Aussi, tout contrôleur doit connaître ses collaborateurs, le terrain, être compréhensif et surtout être diplomate. Contrôler ne signifie donc pas parcourir les villages pour rendre des visites de courtoisie aux enquêteurs. Il ne s'agit pas non plus de remplir seulement les parties des fiches où il est mentionné « à remplir par le contrôleur ».

Les instructions données dans le présent manuel précisent la place, les fonctions du contrôleur et lui indiquent comment les accomplir. Ceci dans le but d'une plus grande efficacité du contrôle et donc d'une fiabilité des données collectées.

## LES RESPONSABILITES DU CONTROLEUR

Le contrôleur est le quatrième personnage dans la hiérarchie du RGA après le BCRA, le superviseur régional et le superviseur provincial. Un contrôleur a sous sa responsabilité quatre (04) à sept (07) enquêteurs.

### DEVOIRS DU CONTROLEUR

Obligation est faite à tout contrôleur :

- 1) d'établir et de déposer un programme mensuel de travail à la DPAHRH auprès du superviseur provincial. Ce programme sera également déposé à la DRAHRH dont relève la province. Il doit être scrupuleusement respecté (le contrôleur précisera son itinéraire de sortie afin que les équipes de supervision puissent le contacter en cas de besoin) ;
- 2) rendre visite à tous ses enquêteurs dès les premiers jours de l'inventaire des sites sur le terrain ;
- 3) être constamment sur le terrain ;
- 4) faire au besoin des séjours dans les villages d'enquête pour mieux effectuer le contrôle ;
- 5) faire des observations avec tact tout en respectant l'enquêteur ;
- 6) mentionner dans le cahier de l'enquêteur les différentes erreurs et les instructions données en précisant les dates de passage ;
- 7) effectuer des contre-enquêtes pour s'assurer de la vraisemblance des informations collectées ;
- 8) vérifier que les instructions et les observations mentionnées lors des différents passages sont prises en compte par l'enquêteur ;
- 9) présenter aux différentes missions de supervision son itinéraire de contrôle et sa fiche d'exécution du mois ;
- 10) présenter aux différentes missions de supervision les cahiers de contre-enquêtes dûment remplis ;
- 11) respecter et faire respecter les délais de remplissage des cahiers ;
- 12) vérifier que les entêtes sont bien remplies ;
- 13) vérifier que la numérotation séquentielle est respectée dans le cas des cahiers ayant des numérotations séquentielles dans certaines sections ;
- 14) effectuer le contrôle de cohérence des cahiers ;
- 15) vérifier scrupuleusement tous les cahiers avant d'y inscrire son nom, et veiller à ce que ceux qui sont remplis soient bien lisibles. Une fois son nom inscrit sur le cahier, il devient responsable dudit cahier ;
- 16) déposer un rapport d'activité à la fin de chaque mois ;
- 17) tenir une situation du niveau d'exécution de l'enquête ;
- 18) respecter les délais de centralisation des cahiers remplis à la DPAHRH auprès de son superviseur ;

**La fréquence des visites reste un atout. Elle permet d'éviter le cumul d'erreurs.**

## **PRISE DE CONTACT AVEC LES AUTORITES ADMINISTRATIVES**

Les autorités administratives sont à contacter pour leur implication dans le processus du recensement. La première tâche du contrôleur est donc de prendre contact avec les autorités des communes de sa zone d'intervention ; elles peuvent aider à la sensibilisation en cas de problèmes sur le terrain.

## **LA SENSIBILISATION**

La sensibilisation est un processus continu qui démarrera avant les opérations de collecte du RGA et se poursuivra jusqu'à la fin de celles-ci.

Les opérations de collecte des données seront précédées d'une grande campagne de sensibilisation au niveau national, régional, provincial et local. Cette campagne utilisera des supports très variés tant dans leur nature que dans leur couverture géographique. Ce travail sera complété par les agents de terrain, chacun au niveau de sa zone d'intervention.

En vue d'améliorer le niveau d'information des populations sur le RGA, la sensibilisation sera poursuivie lors de la collecte des données par la mise en confiance des enquêtés qui pourraient manifester de la réticence à se prêter aux questions des enquêteurs.

## **PROGRAMME DE TRAVAIL**

A la fin de la formation, les contrôleurs doivent contacter les autorités locales relevant de leur zone de contrôle pour les informer de leur présence et des objectifs de l'enquête en cours.

La 2<sup>ème</sup> phase du recensement général de l'agriculture comporte trois modules :

- Le module de base;
- Le module pêche;
- Le module culture irriguée;

Pour ce qui concerne le module pêche, il se subdivise en six cahiers :

- Cahier N°E1 ;
- Cahier N°E2;
- Cahier N°E3;
- Cahier N°E4 ;
- Cahier N°E5 ;

Les dates de passage et le montage des différents cahiers sont inscrits dans le tableau suivant :

Numéro de cahier	section	période de passage
<b>CAHIER 1</b>	<b>section E1.0</b> : éléments d'indentification <b>section E1.1</b> : recensement et caractéristiques socio-économiques des sites de pêche des villages échantillons	Janvier 2008
<b>CAHIER 2</b>	<b>section E2.0</b> : éléments d'indentification <b>section E2.1</b> : estimation du nombre des mareyeurs sur le site <b>section E2.2</b> : estimation du nombre des transformateurs sur le site <b>section E2.3</b> : estimation du nombre de matériel des transformateurs sur le site  <b>section E2.4</b> : type de poissons présents sur le site <b>section E2.5</b> : recensement des organisations des pêcheurs  <b>section E2.6</b> : équipements collectifs sur le site	
<b>CAHIER 3</b>	<b>section E3.0</b> : éléments d'identification <b>section E3.1</b> : recensement et caractéristiques socio-économiques des pêcheurs	Janvier ; avril ; août 2008
<b>CAHIER 4</b>	<b>Section E4. 0</b> : élément d'identification <b>section E4.1</b> : équipements <b>section E4. 2</b> : opinion du pêcheur	Janvier 2008
<b>CAHIER 5</b>	<b>Section E5. 0</b> : éléments d'indentification <b>section E5.1</b> : caractéristique du pêcheur échantillonné <b>section E5.2</b> : relevé des captures <b>section E5. 3</b> : utilisation des captures de la sortie précédente <b>section E5.4</b> : utilisation des captures de la dernière semaine <b>section E5.5</b> : main d'œuvre <b>section E5.6</b> : utilisation des engins de pêche du jour d'observation <b>section E5.7</b> : dénombrement des pêcheurs sortis	Deux fois dans le mois (1 <sup>ère</sup> semaine et dernière semaine du mois) de janvier 2008 à décembre

## METHODOLOGIE DE COLLECTE

Tous les villages échantillons regroupent des sites ayant au moins 7 pêcheurs professionnels et semi professionnels. La production de ces villages représente 80 % de la production halieutique nationale.

### **Cahier E.1**

Ce cahier est conçu pour le recensement et les caractéristiques des sites de pêche du village échantillon. Il devrait être rempli sur les sites en présence d'un grand nombre de pêcheurs. Il est souhaitable de remplir ce cahier en présence des responsables de groupement ou d'union pour un meilleur remplissage.

L'objectif principal de ce cahier est le recensement de tous les sites du village échantillon.

Le recensement des sites de pêche est la première étape du travail. C'est un travail de dénombrement de tous les sites de pêche et permettra la localisation des différents sites.

Ce cahier passe en janvier et février 2008.

### **Cahier E.2**

Ce cahier est destiné à dénombrer les mareyeurs et les transformateurs ainsi que les équipements dont ils utilisent. Il prend aussi en compte les équipements collectifs des pêcheurs.

Ce cahier passe en janvier et février 2008.

### **Cahier E.3**

Ce cahier est conçu pour relever les caractéristiques des pêcheurs par un recensement exhaustif de ceux-ci pour un site donné du village échantillon. Le cahier devra être rempli sur les sites de pêche de chaque village échantillon. L'enquêteur remplira la fiche avec les pêcheurs de façon individuelle.

Ce cahier passe en janvier et février 2008.

### **Cahier E.4**

Cette fiche est destinée à chaque pêcheur recensé dans le cahier 3.

Elle nous renseigne sur les engins de pêche dont le pêcheur dispose ainsi que leur valeur et leur mode d'acquisition ; de même que leur mode de financement et leur durée de vie.

Ce cahier passe en janvier 2008.

### **Cahier E.5**

Cette fiche est conçue pour évaluer la production des pêcheurs, à partir d'un échantillonnage des pêcheurs ayant effectué une sortie. Ce cahier sera rempli dans la première et la dernière semaine de chaque mois. Ainsi les cahiers seront numérotés de façon séquentielle suivant l'ordre des passages pour chaque site. Dans cet espace de temps l'enquêteur doit échantillonner trois pêcheurs au compte du site qu'il a visité et administré trois cahier 6 à ceux –ci en raison d'un cahier par pêcheur ;et doit faire de même dans les autres sites du village dans l'intervalle de temps définis. Ainsi chaque site du village recevra deux fois l'enquêteur par mois et ce durant toute l'année 2008.

Ce cahier passe la première et la dernière semaine de chaque mois, de janvier 2008 à décembre 2008.



**Echantillonnage des trois pêcheurs**

Une fois sur le site l'enquêteur doit enquêter trois pêcheurs sortis de l'eau.

Le choix de ces pêcheurs se fait de la manière suivante : l'enquêteur choisit au hasard un premier pêcheur sorti tandis qu'il est en entretien avec celui-ci il dénombre tous ceux qui sortent de l'eau en les distinguant suivant qu'ils soient femmes ou hommes. Lorsqu'il finit l'entretien avec le premier pêcheur, il choisit un second pêcheur qui vient de sortir pour l'entretien tout en continuant le dénombrement des pêcheurs. A la fin de l'entretien avec le second, il choisit celui qui vient de sortir pour terminer l'entretien.

## LES METHODES DE CONTROLE

Il existe trois types de contrôle :

- Le contrôle à priori ;
- Le contrôle à vue ;
- Les contre enquêtes.

### A. LE CONTROLE A PRIORI

Le contrôleur avec seulement les cahiers remplis par l'enquêteur et sans aller sur les sites, cherche à détecter les invraisemblances et les incohérences entre les cahiers et à l'intérieur d'un même cahier. Il vérifie les sections 0 de tous les cahiers qui comprennent les parties d'identification.

Aussi il doit vérifier pour tous les cahiers que les identifiants portés au niveau de la section 0 sont identiques à ceux portés à l'entête de chaque page.

#### **Cahier N°E.1 : Caractéristiques des sites de pêche échantillons**

##### *Section E.1.1 : Recensement et caractéristiques socio- économiques des pêcheurs*

- 1) vérifier que toutes les colonnes du cahier sont renseignées ;
- 2) vérifier que la numérotation des sites se fait de façon séquentielle suivant les plans d'eau ;

#### **Cahier N°E.2 : Structures de vente et de transformation sur les sites**

- 1) Vérifier que le nom et code du site sont ceux figurant dans le cahier 1(section 1) ;

##### *Section E.2.1 : Estimation du nombre des mareyeurs sur le site*

- 1) Vérifier que si (ligne3+ligne4+ligne5+ligne6+ligne7) est différent de zéro alors le nombre de mareyeurs (ligne2) est différent de zéro ;
- 2) Vérifier que les nombres inscrits dans les lignes 3 ; 4 ; 5 ; 6 et 7 est inférieur ou égal au nombre inscrit à la ligne 2 ;

##### *Section E.2.2 : Estimation du nombre des transformateurs sur le site*

- 1) Vérifier que si (ligne3+ligne4+ligne5+ligne6+ligne7) est différent de zéro alors le nombre de mareyeurs (ligne2) est différent de zéro ;
- 2) Vérifier que les nombres inscrits dans les lignes 3 ; 4 ; 5 ; 6 et 7 est inférieur ou égal au nombre inscrit à la ligne 2 ;

##### *Section E.2.3 : Estimation du nombre de matériel des transformateurs sur le site*

- 1) Vérifier que toutes les variables sont renseignées.

##### *Section E.2.4 : Type de poissons présents sur le site*

- 1) Vérifier que pour tous les poissons listés, la colonne 5 est renseignée.

##### *Section E.2.5 : Equipements collectifs sur le site*

- 1) vérifier que pour chaque équipement collectif possédé par les pêcheurs toutes les variables sont renseignées et la quantité en colonne 4 est fonction de l'unité ;

- 2) vérifier que la valeur unitaire des équipements dont l'unité est le mètre (m) est le prix unitaire du mètre ;
- 3) vérifier que pour les équipements dont les pêcheurs n'en possèdent pas, les colonnes 5 à 14 sont remplies par des croix (xx) ;
- 4) vérifier que si la modalité de la colonne 9 est « 3 » (emprunt), « 5 » (don/legs) ou « 7 » (fabriqué par les pêcheurs eux même), alors on a des croix dans les bacs des colonnes 10 à 12.
- 5) vérifier que toutes les lignes sont renseignées ;

### **Cahier N°E.3 : Recensement et caractéristiques socio-économiques des pêcheurs**

- 1) Vérifier que le nom et code du site sont ceux figurant dans le cahier E1;

#### *Section E.3.1 : Recensement et caractéristiques socio- économiques des pêcheurs*

- 1) Vérifier qu'on ne doit pas avoir le même code inscrit en colonne 15 et en colonne 16;
- 2) Vérifier que si l'occupation principale d'un pêcheur est autre que la pêche en colonne 13, alors l'occupation secondaire est la pêche en colonne 14 ;

### **Cahier N°E.4 : Equipements individuels et opinion des pêcheurs**

- 1) Vérifier que le nom et code du site sont ceux figurant dans le cahier 1(section 1) ;
- 2) Vérifier que le nom et le code du pêcheur sont ceux figurant dans le cahier 3 (Section 1)

#### *Section E.4.1: Equipements*

- 1) vérifier que pour chaque équipement possédé par le pêcheur toutes les variables sont renseignées et la quantité en colonne 4 est fonction de l'unité ;
- 2) vérifier que la valeur unitaire des équipements dont l'unité est le mètre (m) est le prix unitaire du mètre ;
- 3) vérifier que pour les équipements dont le pêcheur n'en possède pas, les colonnes 5 à 12 sont remplies par des croix (xx) ;
- 4) vérifier que si la modalité de la colonne 7 est « 3 » (emprunt), « 5 » (don/legs) ou « 7 » (fabriqué par les pêcheurs eux même), alors la modalité en colonne 8 est 0 (sans crédit), des zéros dans les bacs de la colonne 9 et des croix dans les bacs de la colonne 10.
- 5) vérifier que toutes les lignes est renseignées ;

#### *Section E.4.2 : Opinion du pêcheur*

- 1) vérifier que toutes les variables sont renseignées ;
- 2) vérifier que le chiffre inscrit à la question 4 est la somme des codes encadrés ;
- 3) vérifier que le chiffre inscrit à la question 8 est la somme des codes encadrés ;

### **Cahier N°E.5 : évaluation de la production**

- 1) Vérifier que le nom et code du site sont ceux figurant dans le cahier E1;

#### *Section E.5.1 : Caractéristiques du pêcheur échantillonné*

- 1) Vérifier la cohérence entre le nombre de sortie et les sections E.5.3 et E.5.4.

#### *Section E.5.2 : Relevé des captures*

- 1) Vérifier que les codes des poissons inscrits en colonne 1 sont ceux figurant à l'annexe du manuel enquêteur ;
- 2) Vérifier en colonne 3, la vraisemblance de l'équivalence en Kg de l'ULM inscrit en colonne 2 ;
- 3) Vérifier que le poids total en colonne 5 est le produit du poids de l'ULM en colonne 3 par le nombre d'ULM en colonne 4. Colonne 5 = colonne 4 x colonne 3;

*Section E.5.3 : Utilisation des captures de la dernière sortie*

- 1) Vérifier en colonne 3, la vraisemblance de l'équivalence en Kg de l'ULM inscrit en colonne 2 ;

*Section E.5.4 : Utilisation des captures de la dernière semaine*

- 1) Vérifier en colonne 3, la vraisemblance de l'équivalence en Kg de l'ULM inscrit en colonne 2 ;
- 2) Vérifier que s'il y a des captures la dernière semaine alors il y a des captures la dernière sortie.

*Section E.5.5 : Main d'œuvre*

- 1) Vérifier que la numérotation des employés est séquentielle et pour chacun d'eux toutes les variables sont renseignées.

*Section E.5.6 : Utilisation des engins de pêche*

- 1) Vérifier que les équipements renseignés sont les équipements utilisés le jour de l'observation et non les équipements possédés par le pêcheur;
- 2) Vérifier que les hameçons renseignés sont les hameçons de la palangre.

## **B. LE CONTROLE A VUE**

Le contrôleur se rend sur les sites, muni des cahiers remplis par l'enquêteur. Il s'assure très rapidement que le travail a été effectif auprès des responsables des sites sans pour autant que cela lui prenne du temps.

## **C. LES CONTRE – ENQUETES :**

Les deux types de contrôle doivent se faire sur tous les cahiers de tous les sites. A l'issue des contrôles à priori et du contrôle à vue, le contrôleur peut en fonction des incohérences observées choisir un cahier ou des cahiers par village et muni d'un cahier, il reprend le remplissage des cahiers.

A l'issue des contre-enquêtes, s'il s'avère que l'enquêteur n'a pas fait sérieusement son travail, le contrôleur devra immédiatement informer le superviseur qui déterminera la conduite à tenir.

## **DISPOSITIONS PARTICULIERES ET OBLIGATOIRES**

Ces dispositions viennent compléter les devoirs du contrôleur mentionnés plus haut. Elles permettent au contrôleur d'améliorer la qualité de son travail. Elles se présentent sous forme de tableaux (voir le modèle en annexe).

### **PROGRAMME DE CONTROLE (PC)**

Il est élaboré au début de chaque mois par le contrôleur compte tenu des programmations des enquêteurs et sera soumis au superviseur provincial. Il doit comporter l'itinéraire et les tâches à exécuter auprès de chaque enquêteur.

### **FICHE DE SUIVI DES ENQUETEURS (SE)**

Elle est remplie par le contrôleur au jour le jour et devra indiquer les enquêteurs visités, les villages visités ainsi que le contrôle effectué et les observations y afférentes. Il est soumis régulièrement au superviseur provincial pour les évaluations du programme de contrôle.

### **CAHIERS DE CONTRE ENQUETE**

Ils sont remplis pendant l'enquête par le contrôleur en raison d'au moins deux (2) contre-enquête par enquêteur. Ces contre-enquêtes devront se faire à l'insu des enquêteurs. Elles devront permettre aux contrôleurs de s'assurer que:

- les enquêteurs maîtrisent la méthodologie ainsi que les techniques d'enquête ;
- les données collectées ne sont pas des données fantaisistes ;
- les données collectées sont bien des chiffres du terrain.

### **RAPPORT MENSUEL D'ACTIVITES (RMA)**

Il sanctionne à la fin de chaque mois l'exécution du programme initialement prévu. Il doit faire ressortir l'activité réellement menée, les problèmes rencontrés auprès de chaque enquêteur et les solutions apportées.

Il doit faire ressortir également et c'est le plus important les résultats des différentes contre-enquêtes menées en comparaison avec les données de l'enquêteur.

## **CENTRALISATION ET TRANSMISSION DES QUESTIONNAIRES ET MATERIELS D'ENQUETE**

A la fin des opérations de terrain, le contrôleur récupérera auprès des enquêteurs, tous les cahiers remplis. Il vérifiera l'exhaustivité des cahiers. Les cahiers des enquêteurs de chaque contrôleur seront transmis au superviseur provincial à travers un bordereau de transmission. Le matériel remis aux enquêteurs (vélos, balances, cahiers vierges etc.) sera récupéré et déposé à chaque direction provinciale de l'agriculture.

### **SANCTIONS**

Tout personnel de terrain peut faire l'objet de sanctions, particulièrement le contrôleur et les enquêteurs. Du bon rendement des contrôleurs dépendra la qualité du travail des enquêteurs. La moindre négligence de leur part doit être sévèrement sanctionnée. Cette sanction pourra aller d'un avertissement au renvoi. Cela dépendra de la gravité de la faute commise. En tant que contrôleur, si vous n'agissez pas le moment opportun, vous en supporterez les conséquences. Toutefois, la prise d'une sanction à l'encontre d'un enquêteur doit être signalée au préalable au superviseur.

## **ANNEXES**

**MOIS DE :** .....

## PROGRAMME DU CONTROLEUR

[illegible]



REGION : .....

PROVINCE : .....

NOM &amp; PRENOM DU CONTROLEUR : .....

MOIS DE : .....

**RECENSEMENT GENERAL DE  
L'AGRICULTURE  
MODULE PECHE**

**PROGRAMME DU CONTROLEUR**

DATE	COMMUNE	VILLAGE	ENQUETEUR	CONTROLE EFFECTUE	OBSERVATIONS	Signature de l'enquêteur

**MOIS DE :** .....

## PROGRAMME DU CONTROLEUR

[illegible]